



「躍市麻」為加拿大最好之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到 禮送佳品
五彩爆竹 水仙花頭
糯米枝干 生晒槐枝
糖姜糖果 各種茗茶
唐山水貨 各式俱備

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

大肉生羌 鮮百合
紅芽芋仔 鮮蓮藕
板椰芋仔 大參茨
沙田蜜柚 馬蹄
佛手白菓 粉葛
唐山冬瓜 沙葛
大帮登市



香港 廣生雜貨行
MAK KWONG KEE
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 鹿茸 鹿尾 鹿筋 鹿角 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽 鹿胎 鹿血 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿膽
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到

六九七七報電 號九十四街行北南港香
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

中共捕去

英探險隊三人
東京。倫敦路透電。此間今日始披露。謂中共軍隊。在未被探險隊之喜馬拉亞山。將兩名英國之爬山探險家及一名尼泊爾導捕去。照會外交部官員。英國已與尼泊爾政府磋商。如何去向中共交涉。將該三人釋放。
兩名被捕之英人。為威尼爾及夏達。彼等於拾月廿二日。在中共與尼泊爾之未決定邊界中被捕者。至今仍未有任何消息云。

錫蘭對蘇俄

訪印動機表示懷疑
哥倫坡訊。錫蘭各領袖報紙。對蘇俄大員訪問印度及阿富汗之動機表示懷疑。錫蘭日報。在社論中宣稱。在共產國際解散各國共產黨。及取消民族主義計劃以前。亞非各國對蘇俄所發出之友好口號。均應持懷疑態度。如中共對蘇俄。不自願解除其第五縱隊。亞非各國必須堅定立場。不受彼輩之影響。該報復指出。布氏及卡氏之任何和平前奏曲。無論對印度或亞非其他國家發出。其誠意均須受到考驗。

東德婦女工人

向政府訴苦
東德。柏林廿四日美聯社電。東德共產黨之婦女工人。星期日。向政府訴苦。謂。政府應儘量辦法成立一個照顧工人服務處。俾使能夠隨時隨地工人。幫助家庭工作之完成。彼等之理由為。一個婦女既在工廠工作。則無時間兼顧家庭之煩瑣工作云。

蘇報界訪美歸

蘇京。莫斯科廿四日美聯社電。七名蘇報界訪美之蘇聯人士。在美國進行壹個月之後。於星期三。乘機返國。彼等將會發表一連串之遊美觀察云。

緬甸以食米

交換蘇機器
日本。東京廿三日合衆社電。莫斯科訊。緬甸代表已與蘇聯方面簽訂合同。以食米交換蘇聯汽車。機械及其他各種設備。簽定合同。總值一千萬盧布云。

買壹送壹

用一個價錢 買兩套衫褲

一件輕身大襖及 一套衫褲 共銀卅九元九角五分
兩套衫褲及四條褲 銀卅九元九角五分
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有微熱或慢性風濕痛苦如面上痛若不能工作此是好新聞
用浸步頓 TEMPLER TONSURE 即奏效
如神每盒七毛九角
元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

加拿大 李祐華事務所 HARRY LEE AGENCIES
214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA. 33359
電話 26539
弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理買賣。各種生意買賣。各種燕梳。生機事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

本號最新辦到

- 鴻運第一期唱片每張元半
- 幸運第五期唱片每張元半
- 金星第七期唱片每張元半
- 美聲第八期唱片每張元半

附設英語補習班
一、個別教授
二、西人教師
三、學費極廉
有意者請來接洽
承接沖晒咖啡淋
影相放大
技術精良
保證滿意
取費從廉
限日有取
中國圖書公司
Chunghuo Co.
111 Pender St. Vancouver, B.C.
電話: TA. 3431

南聲公司

楚霸王、芸娘、
▲特期新出品
鍾志雄 李錦昌
張少翠 黃崑崙
碧容探監 一張
鄭耀寶 夜訪陳圓圓 一張
何少珊
香港天星劇團戲寶
贈了又折兵 二張
音樂片 西遊記 一張
美聲公司出品
蘇小妹三難新郎 三張
每張四元五角
外埠COD
全加總代理寶豐公司

馬文仲會計師事務所

各種帳目 會計審計
兼收舊欠 無不効驗
地址 410-103 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

LEE BAK BONG

Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
本園 瓜菜 登市
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理
老身冬瓜
老身冬瓜節
靚光菜
靚羅白
靚椰菜

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street - San Francisco 7 - California, U.S.A.
由溫哥華 三百六十五元
來回票六百九十五元
總統輪船行太平洋上有悠久的歷史其設備、服務、久為旅客所稱道最近設施有下列優點
①三等位豪華舒適暖氣冷暖調節
②聘請華裔廚師烹調粵菜
③客廳書室有大量華文書籍、畫牌、天九、棋盤、及各種玩具
④船員用華裔大寫男女管理
⑤行李免費增加至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由選擇留居本公司在三藩市設華人事務所辦理
在加拿大大城市均設代理人代理以備垂詢

AMERICAN PRESIDENT LINES

均安號
代理地加全 號安均埠聖
司公船輪 統地國美
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空飛機客票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統輪來加。保證有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十一月廿五日
克利夫蘭總統 十二月十四日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十一月廿二日
威爾遜總統 十二月十七日
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

雙龍牌 仔鐵仔

身長·粒成·白雪
買優最產出洲美
米等上省士武
辦選偈米大最洲美
客顧給供米親最以
商洽列下與請情詳知欲
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

萬春堂 驅風靈油

內鐘分三 痛骨風止立
傷不可不行旅家居
治有風濕骨痛 四肢麻痺
三無名腫毒 山嵐瘴氣
腰膝痠痛 中風吐瀉
湯火灼傷 傷風咳嗽
驅風靈油
司公豐元埠雲 代理處
司公利茂埠域

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 F. Pender St. 電話 TA. 4931
Vancover, B.C.

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殮消夜
免費入場
以示歡迎

墨卡樓好炭
快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. M.A. 3171
Vancover, B.C.

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人
代做各種買賣文件 立遺囑
囑咐租契入籍移民事宜
律師樓在二樓細夾片
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancover 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥
專治男女百病
「每服兩粒」
流後後時時
免至延延子
過方知妙入
寸四元另的士
用買者自理
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

利茂國貨公司
MORLEY CO. LTD.
322 FIGARO ST. VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

馬來軍隊準備
紛碎馬共攻勢
吉隆坡泛亞社電。馬來保安軍
隊。準備在擬議中之和談前夕。粉
碎馬共恐怖份子之攻勢企圖。馬來
聯邦軍情人員稱。種種跡象表示
。共黨可能發動一九五零年式之攻
勢。迫使政府於下月談判中接受其
條件。一九五零年為八年來馬來軍
事形勢。最緊張之一年。當時因英
國承認中共政權。馬來保安隊士氣
受到極大影響。馬共之攻勢。到連
最高潮時。曾於去年十月。暗殺英
國駐馬來高級專員格奈。

陳平竟要求國際
組織監督停戰
吉隆坡泛亞社電。馬共首領陳
平。圖將擬議中與星島政府官員。
進行之談判。造成恰好的板門店和
議。陳平要求星島當局。同意成立
國際組織。監視和平協定之實施
。作為進行和談之先決條件。馬來
聯邦首領拉曼。指斥陳平要求
。絕對無聊。彼並指出。如接受此
條件。等於馬共已在八年恐怖行動
中獲致勝利。查現年三拾五歲之陳
平。僅受過中學教育。在幼年時期
。曾受政治及軍事訓練。毫無外交
經驗。於此際提出此種條件。必係
受馬來境內外高級方面之指示

中共要馬來
承認馬共合法
日本。東京廿二日合眾社電。中共
在廣播中支持一項要求。謂馬來共
黨。應予承認為合法政治團體。以
結束戰爭。
北京廣播電臺謂。唯一解決馬
來戰爭之辦法。係政府與馬共合
作。承認馬共為合法政治團體。澳
撤離馬來半島。及採取消新加坡
之鎮壓法之執行云

港英對布氏訪印
表示憂慮
香港。泛亞社電。此間由英國
人經營之南華早報。於星期二在報
小言
沉醉軟紅裙 二集 六十六
靈薰生著

偶發表一二言。無不洞中肯綮。如是一席話
。可稱為作家座談會也。迄後。范雅容與陸游談及
美術。陸游以郭老此次相邀。出於勉強。范會之後
。不蒙禮遇。心滋不快。此時雅容問及。彼乃信端
。冷笑道。「今夕鄙人。原不能參與此會。然
吾竟參與斯會。已是微天之幸。豈敢放論高談。徒
自獻醜乎？」陸游如不覺洩半。尚不觸起郭次通
之怒。陸游之言發出。次通乃勃然變色。此會彼請
。陸游參加。乃願女兒之意。折簡邀之。而彼竟於席
上。出言諷刺。如是之少年。則大為可惡。亦冷笑
曰。「近代有等少年。學得影虫小技。洋洋然語於
人。自稱為藝術家。實則油頭粉面。巧言令色。無
非欲為獵艷之圖。以言平實學。可謂全無。殊足令
人齒冷。」陸游豁然起立。引手擊桌。拍然有聲。
桌上盤杯。皆為跳起。指郭次通而罵曰。「郭先生
。莫以為爾是富人。我是寒士。爾便可肆其譏彈。
不留餘地。爾自雖未明指我。但我非至愚。寧不耳
會心通！爾非非我貧窮。不足以為女公子偶。欲

李家園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B.C.

穩寧 瓜菜上市
老身 冬瓜
靚兆菜

大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancover, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館。環境著名
大筵小酌。隨時應命
上等廚師。烹調精巧
地方雅潔。招呼周誠
貴客光顧。無任歡迎

本館主人啓

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancover, B.C.

廚師上等
調味菜任
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

本店新到大批叢報雜誌 歡迎長期
訂閱 種類繁多 不能盡述 目錄
明取 國際電影 全部七彩色及黑白
明星照片內容豐富每本二毛五分
雜誌 題目內容三十餘種雜誌類內
容豐富的一本每本二毛五分 中聯畫報
一完全電影介紹及明星相片每本二毛
五分 西點 世界趣聞 小說教育等
每本二毛 月報紅 大家看 每本二毛

周愛權
驗眼配鏡專家
精修各種時時眼鏡
兼修鑲嵌之益眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancover, B.C.
電話 MARine 5938

曹新行
C. T. SUN
960 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

好食哉豆腐
天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。
寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐丸行銷十餘年。
遠近馳名。味美。時時購備。
諸君。請注意。四季咸宜。
且生鮮入罐。自有特殊風味。
無比。如加水煮熟。則更滑
。各大商埠均有代售

發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancover, B.C.
HA. 3788

現代裁縫店
存架衣服散
褲等六平賣
請來一看

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

MODERN TAILORS
裁縫店
存架衣服散
褲等六平賣
請來一看

曹新行
C. T. SUN
960 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林寺跌打立散散止痛消腫吊痰散 每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾圓
內外痔瘡消痔散 每料四元
內外痔瘡下血丸 每料七元
本醫生醫務所遷往打街東門牌百三十九號亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK & AH CHEW
139 Pender St. E. Vancover 4, B.C. Canada
▲雲坤代理處 金利源 廣萬生

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancover, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細者處女
當面見功如若不然原銀退回決不食言

陽萎露 一料三毛 主治 陽痿不起久而不堅
殖陽萎起絕無遺精夜尿腰酸必與堅而且耐久
戰不糜而染斯疾唯一救星無傷身百試百驗
消痔丸 一料五元一毫 萬靈丹 一料五元一毫
頂癩水 一料五元一毫 癩情素 一打八元一毫
育龜丸 一打五元一毫 消癩丸 一料拾元一毫
扯氣斷根丸 一料五元一毫 五蛇膏 雙式單單壹元

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離
街以東兩個布洛。在小工業區。隨時可能建築。
取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月
付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。
一百廿尺深。內有摩登傢私房間及聯房。每月收
入約六百六拾元。取價參萬五千元。先付現款貳
萬元。便可成交。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancover, B.C.

專家 驗眼 較兼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

此是老牌藥丸 每樽壹元
Leland's Rheumatic Remedy
Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五角
藥學小心團合 洗非林及晒相

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式壹

SUNBEAM BREAD
生美 鮮味
新邊麵包

司公頓伊卓雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國繡綉
男女搭巾
檯山絲畫
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
聯活公司啓

Player's "MILD"
最溫和及最美味之煙仔



國內新聞
識幾句俄語
醉貓居然當正太官
改名爲胡克斯夫
廣州訊。中共其歷措施舉動。都說要向着「先進」蘇聯學習。故今日在其區。能夠曉得幾句俄國話。模樣皆宜許多。做官亦很容易。高升。英德城有一人叫胡老連。又名「醉貓」。此公祖傳酒缸。學過滿屋。終日都在醉鄉。現六十餘歲。少時曾去過俄國。推過十餘年。上死過番生。得回條命。回來向帶着一個中俄式混血兒。叫做胡昌。又名番鬼仔。現胡昌將近四拾。中俄文都識有限。兩父子祇有去火車站做其伙力。以力博微資爲活。不料枯樹亦有發出芽來。自中共到英德後。胡老連兩父子識得幾句俄國話。居然平地登雷。在英德黨當起一國慶友及招待主任及中蘇友好協會委員。這一「醉貓」已不同往日了。胡昌因爲帶着俄國血統。更在北江專署做着高官顯爵。出入制燭。有私家汽車代步。并把名字改過胡克斯夫。冒充老大哥。其見曉得幾句俄語。即有這樣好處。故投機者流。紛紛投子弟去俄國留學。尤以各級共幹爲多。希望他日學成歸國。可以出人頭地。本年已有許多留俄青年。次第歸粵。果然都獲要職。且極有體面。但據曾與其事人言。此輩留俄學生。大都係學問平庸。對本國功課。祇識一二皮毛。時常都要猛搬書籍。逼准許學習軍事。其數甚少。學習原子和噴射推進器。至今僅得幾個人。考選時。極爲嚴格。幾乎連祖宗八代都要查過。連幾個都係共官子弟。所以現目中其不能不向英美爭取中國留學生。使當勞役。去賺學留學。多數都係學土木工程。次係水利與礦國醫學。但蘇聯係一個高麗沙漠國家。對水利等科學。只憑着理論。沒有實驗。故回來任事無不撞板。烏龍笑話諸多。不知實學得也野云

建社運動發生漏洞
台山農民咸表疑慮
應該承認。把新建社組織集體勞動。誰能收效。工作和統一。應冬種工作。合在一起。確實不很容易。例如。秋收和冬種不是一個耕作區。而且爲了趕季節。還要邊收邊種。勞動力量有問題。此其宜。秋收收穫以後各歸自己。冬種之下以後是人家。正好是一個新舊交替。有些人對秋收努力。而對冬種却不積極。此其一。還有許多思想上不能不成問題。而且對此種情況。如果遷延下去。就耽了春耕備耕工作。將來困難正是大困難(續完)

各商店堂所注意
聖誕節近在眼前。商店之舖面或內部。需要聖誕節之裝飾者如聖誕老人。快活新年等美術圖案中西文字及內部油色牆紙花紙等工程本社聘有特等美術人材代客設計使貴店富麗堂皇。工精價廉包君滿意
新裝服務社
接洽處：溫哥華新街旅社樓與
電話：TA. 0036

敬頌國醫師惠謙氏
弟前患腎臟炎。屢經醫治。皆束手無策。幸蒙國醫師惠謙氏診治。不旬日。霍然而愈。朽木逢春。功同再造。其醫術高超。確爲我海外醫學界之翹楚。感德之餘。謹登數行。聊以爲頌。
惠謙氏畢業上海中國醫學院衛生部檢驗合格中醫。生醫黃亞力山大街四零式號電話：TA. 9657
雪卓馬光德謹頌

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到禮品
送禮佳品
生曬糯米
生曬糯米
糖羌糖菓
各種名茶
顧綉織品
江西磁器
水西花頭
合時水貨
各式俱備

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
新到圖書
大新新書到了
洪熙官三探將軍府 六册 一元六
洪文定七戰五寶 十四册 三元六
洪文定飛探白鶴山 十八册 四元六
洪文定探花 四册 一元一
十八羅漢手 五册 一元一
陰陽童子 四册 一元一
陰陽童子 五册 一元一
陰陽童子 六册 一元一
陰陽童子 七册 一元一
陰陽童子 八册 一元一
陰陽童子 九册 一元一
陰陽童子 十册 一元一
陰陽童子 十一册 一元一
陰陽童子 十二册 一元一
陰陽童子 十三册 一元一
陰陽童子 十四册 一元一
陰陽童子 十五册 一元一
陰陽童子 十六册 一元一
陰陽童子 十七册 一元一
陰陽童子 十八册 一元一
陰陽童子 十九册 一元一
陰陽童子 二十册 一元一

華新書局
大新新書到了
洪熙官三探將軍府 六册 一元六
洪文定七戰五寶 十四册 三元六
洪文定飛探白鶴山 十八册 四元六
洪文定探花 四册 一元一
十八羅漢手 五册 一元一
陰陽童子 四册 一元一
陰陽童子 五册 一元一
陰陽童子 六册 一元一
陰陽童子 七册 一元一
陰陽童子 八册 一元一
陰陽童子 九册 一元一
陰陽童子 十册 一元一
陰陽童子 十一册 一元一
陰陽童子 十二册 一元一
陰陽童子 十三册 一元一
陰陽童子 十四册 一元一
陰陽童子 十五册 一元一
陰陽童子 十六册 一元一
陰陽童子 十七册 一元一
陰陽童子 十八册 一元一
陰陽童子 十九册 一元一
陰陽童子 二十册 一元一

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當押利息低廉
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、音響器具及各種行李出賃價錢相宜
携來此書白即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帶

ANYOX ROOMS
67 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. MA. 7900
此旅館位於埠心
胞住宿極之便利
有雙房極合住家之
用備極光顧極表歡
迎
司理陳芬記啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於緬街夾喜市定街
本行接駁香港匯單
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當·價格相宜·歡迎
華友貯蓄

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
104 Dunlevy Ave. TA. 0535
VANCOUVER 4, B.C.
本行接駁香港匯單
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當·價格相宜·歡迎
華友貯蓄

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER B. C.
新到大幫
雙雙 A 派喜牌米苗絲
國祖到新貨雜

Simon's HAVANAS
Pandora CIGARETTES
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TA low 1754
黃漢 經理事務所
填報工商入息稅紙
辦理·入籍移民事件
重理·生意數目部記
各種保險·營業買賣

陳家巷返老還童
精歸參
腎虧陽萎
神經衰弱
未老先衰
遺精早洩
夜尿冷汗
貧血失眠
老少咸宜
四時可服
素腴健
甜 滋
藥 聖 尿 甜 療 治 底 滋
號 五 零 百 三 中 道 輔 德 港 香 : 行 發 總
理 代 總 司 公 行 和 中 華 哥 溫 拿 加

明發新 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻痺 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代售
總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

